

Zweiweg-Drehstromzähler DSZ12DZ-3x65 A mit Display,  
MID geeicht



**Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages!**

Temperatur an der Einbaustelle: -25°C bis +55°C.

Lagertemperatur: -25°C bis +70°C.

Relative Luffeuchte: Jahresmittelwert <75%.

Nur geeichte Zähler sind nach §25 des deutschen Eichgesetzes zur Stromabrechnung zugelassen. Nichtbeachtung ist eine Ordnungswidrigkeit nach §19.

**Maximalstrom 3x65A, Stand-by-Verlust nur 0,5 Watt je Pfad.**

Reiheneinbaugerät für Montage auf Tragschiene DIN-EN 60715 TH35.

4 Teilungseinheiten = 70 mm breit, 58 mm tief.

Genauigkeitsklasse B (1%). Mit SO-Schnittstelle.

Der direkt messende Zweiweg-Drehstromzähler misst die Wirkenergie anhand der zwischen den Eingängen und Ausgängen fließenden Ströme. Der Eigenverbrauch von nur maximal 0,5 Watt Wirkleistung je Pfad wird nicht gemessen und nicht angezeigt.

**Die Wirkenergie wird abhängig vom Vorzeichen addiert.**

Energiebezug wird mit einem Rechtspfeil → und Energielieferung wird mit einem Linkspfeil ← jeweils über dem aktiven Balken im Display angezeigt.

Es müssen 3 Außenleiter mit Strömen bis zu 65 A angeschlossen werden.

Der Anlaufstrom ist 40mA.

Der N-Anschluss muss vorhanden sein.

**Das 7-Segment LC-Display kann auch ohne Stromversorgung zweimal innerhalb von zwei Wochen abgelesen werden.**

Der Leistungsbezug wird mit einem 100 mal je kWh blinkenden Balken im Display angezeigt.

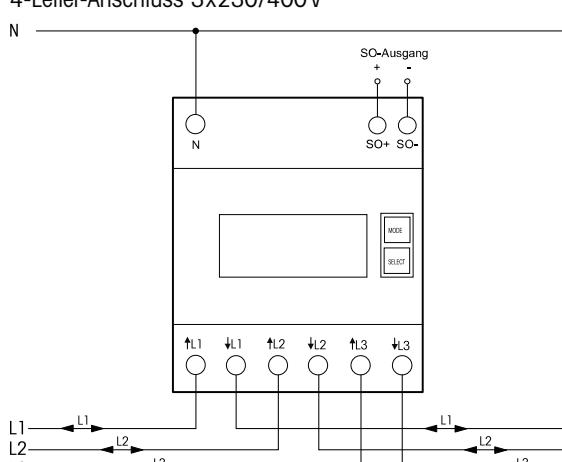
Rechts neben dem Display befinden sich die Tasten MODE und SELECT, mit welchen gemäß Bedienungsanleitung im Menü geblättert wird. Zunächst schaltet sich die **Hintergrundbeleuchtung** ein. Danach können die Gesamt-Wirkenergie je Bezug und Lieferung, die Wirkenergie der rücksetzbaren Speicher je Bezug und Lieferung sowie die Momentanwerte Leistung, Spannung und Strom je Außenleiter angezeigt werden.

**Fehlermeldung (false)**

Bei fehlendem Außenleiter erscheint der Balken 'false' und der entsprechende Außenleiter wird ebenfalls im Display angezeigt.

#### Anschlussbeispiel:

4-Leiter-Anschluss 3x230/400V

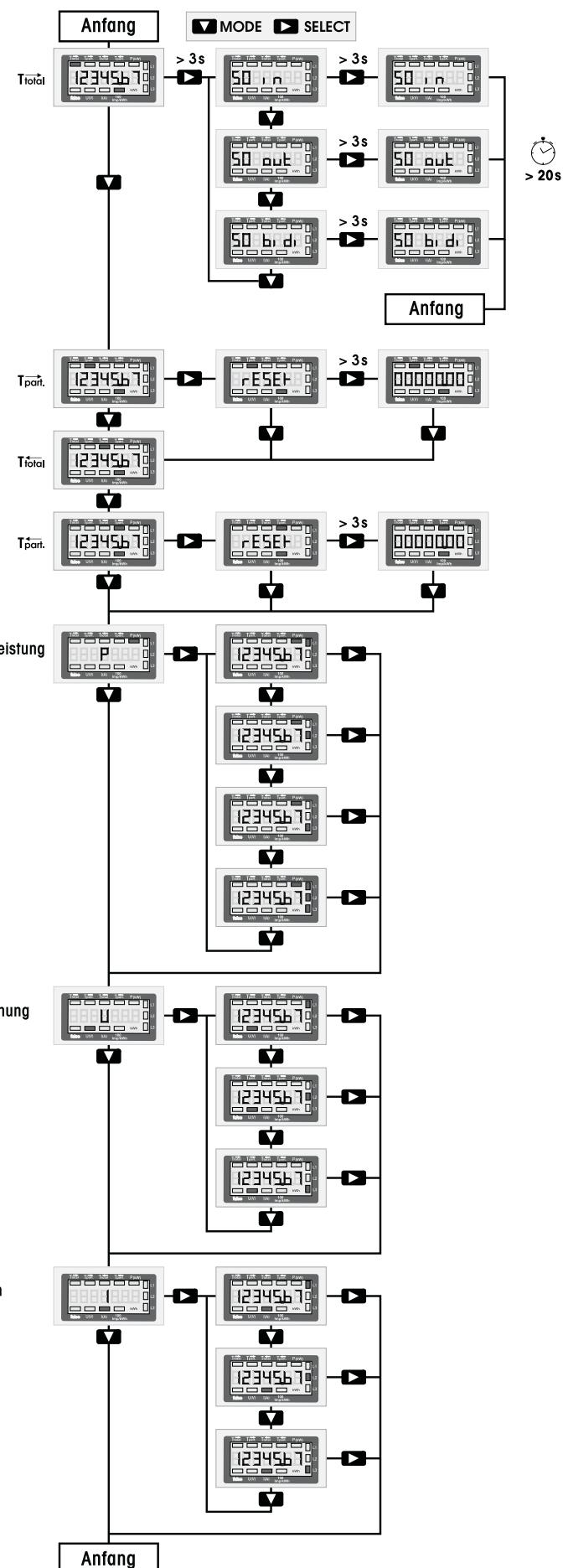


#### Funktionsweise:

Die Energie wird abhängig vom Vorzeichen addiert. Positive Leistung im Zähler bedeutet Energiebezug, eine negative Leistung bedeutet Energielieferung.

**Der SO-Ausgang** kann im Menü so umgestellt werden, dass entweder der Energiebezug (SO in), die Energieabgabe (SO out) oder der Saldo daraus (SO bidi) übermittelt wird.

#### Displayführung DSZ12DZ



## Technische Daten

Betriebsspannung, erweiterter Bereich	3x230/400V, 50Hz, -20%/+15%
Referenzstrom $I_{ref}$ (Grenzstrom $I_{max}$ )	3x10(65) A
Eigenverbrauch Wirkleistung	0,5 W je Pfad
Anzeige	LC-Display 7 Stellen, davon 1 oder 2 Dezimalstellen
Genaugkeitsklasse für $\pm 1\%$	B
Anlaufstrom entsprechend Genaugkeitsklasse B	40 mA
Betriebstemperatur	-25/+55°C
Schnittstelle	Impulsausgang S0 nach DIN EN 62053-31, potenzialfrei durch einen Optokoppler, max. 30V DC/20mA u. min. 5V DC. Impedanz 100 Ohm, Impulslänge 30ms, 1000 Imp./kWh
Klemmenabdeckung plombierbar	Aufklappbare Klemmenabdeckungen
Schutzart	IP50 für Montage in Installationsschränken mit Schutzart IP51
Maximaler Querschnitt eines Leiters	N- und L-Klemmen 16 mm <sup>2</sup> , S0-Klemmen 6 mm <sup>2</sup>
EG-Baumuster-Prüfbescheinigung	CH-MI003-08009
Mechanische Umgebungsbedingungen	Klasse M2
Elektromagnetische Umgebungsbedingungen	Klasse E2

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dokument-Nr. FQKZ111

Produktbezeichnung Zweiweg-Drehstromzähler mit Display,  
MID-Zulassung und geeicht

Typenbezeichnung DSZ12DZ-3x65A

EG-Baumuster- CH-MI003-08009

Prüfbescheinigung

**Eltako GmbH, D - 70736 Fellbach, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass der  
Energiezähler, auf den sich die Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder  
normativen Dokumenten übereinstimmt:**

EN 50470 Teile 1 und 3: Oktober 2006 (Elektronische Zähler)

CLC/FprTR 50579 (Störfestigkeit)

Richtlinie 2004/22/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Messgeräte

- Anhang I, Grundlegende Anforderungen
- Anhang MI-003, Elektrizitätszähler für den Wirkverbrauch

Konformitäts- Zertifizierungsstelle METAS-Cert, no. 1259  
bewertungsstelle CH-3003 Bern-Wabern

Aussteller Eltako GmbH

Hofener Straße 54, D-70736 Fellbach

Ort, Datum Fellbach, 14. November 2012

gezeichnet Ulrich Ziegler, Geschäftsführer

### Zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Wir empfehlen hierzu das Gehäuse für Bedienungsanleitungen GBA12.

## Eltako GmbH

D-70736 Fellbach

 +49 711 94350000

[www.eltako.com](http://www.eltako.com)